

Our Lady of Fatima Church



Domingo de Corpo de Cristo Corpus Christi Sunday

Primeira Leitura: First Reading:

Gênesis / Genesis 14:18-20

Segunda Leitura: Second Reading:

1 Corintios / 1 Corinthians 11:23-26

Evangelho/Gospel:

Lucas / Luke 9:11b-17

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Junho / June 15-16, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima

Our Lady of Fátima

\$2,126

Esta Semana/This Week

Junho / June 22-23, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima

Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Promovendo o Evangelho

Promoting the Gospel

Próxima Semana/Next Week

Junho / June 29-30, 2019

1st Coleta/Collection

N^a Sr^a de Fátima

Our Lady of Fátima

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima & Sergio Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Betty Ann Ritcey	Maureen Murphy
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	Maria Ortins
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Rev. Vincent Lachendro	Mr. Melo

If you would like a name included here, please contact the office.
Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

Kid's Corner: The Church celebrates a great Feast this week: the Feast of the Body and Blood of Christ (Corpus Christi). At Mass, we may receive Holy Communion, the Body, Blood, Soul and Divinity of the Risen Lord. Though what we receive looks like bread, it is really Jesus and really has the power to make us one with Him. When we receive Holy Communion, we receive the life that God gives us through grace. It is a preview of Heaven, of the eternal life, where we will be united to Jesus and to one another. The Eucharist gives us a reason to be filled with joy!

June 22 & 23, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn**. It will be said in Portuguese.

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer**. Será dito em Português.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday – 2:30pm Care One	6/24
Almas do Purgatorio	
Terça-feira/Tuesday – 9am	6/25
Conversion for those who reject Christ	
Quarta-feira/Wednesday	6/26
Nao haverá Missa/No Mass	
Quinta-feira / Thursday	6/27
Nao haverá Missa/No Mass	
Sexta-feira / Friday - 6:00 PM	6/28
Almas do Purgatorio	
Sábado / Saturday	6/29
9:00 AM	
Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Holy Souls in Purgatory	
Sunday/Domingo	6/30
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Eulalia Aguiar filha Fernanda e Carlos Pinto e familia	
Manuel da Cunha Santos	Maria e familia
Margarida e Manuel Pacheco de Melo	familia
Antonio Carroca	familia
Maria Gomes e Maria Oliveira Goncalves	Joaquina Sa
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Herminia Marques	irmao Rodrigo
Paulino Garcia	esposa e filhos
6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass	
Mass for all parishioners	

First Communion / Primeira Comunhão:

Please pray for our children who will receive Jesus in the Most Holy Eucharist for the first time this weekend. May they always know, love and respect this Most Precious gift of Jesus. May this be the first of many worthy receptions of Jesus in the Eucharist. Congratulations to all!

Por favor, orem para as nossas crianças que receberá Jesus na Santíssima Eucaristia, pela primeira vez neste fim de semana. Que eles possam sempre conhecer, amar e respeitar este oferta mais precioso de Jesus. Que esta seja a primeira de muitas recepções dignas de Jesus na Santíssima Eucaristia. Parabens para:

Joao Almeida*	Tamara Kemigisha
Sydney Correia	Tanisha Kyomuhendo
Noah Costa *	Yulianni Lopez
Ricardo Duarte Santos	Giana Maldonado
* received in past weeks	Sabrina Valle

22 e 23 de Junho, 2019

Our Lady of Fatima Church

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

July 2 Canobie Lake event
July 6 Yard Sale

St. Michael Prayer: *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

Oração de São Miguel: *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

In the Eucharist, all is love. Jesus comes to us and dwells in us. In doing so, He teaches us how we are to love one another. Father, grant that every Eucharistic celebration may unite me more closely to Your Divine Son. -- *Saint Augustine*

Na Eucaristia tudo é amor. Jesus vem até nós e habita em nós. Ao fazê-lo, Ele nos ensina como devemos nos amar uns aos outros. Pai, conceda que cada celebração Eucarística possa me unir mais perto ao Seu Filho Divino.
- *Santo Agostinho*

Canobie Lake Park: Join in the fun! Open to ALL ages, this trip organized by our **Youth Group** will take place on Tuesday, July 2 from 8:30am to 7pm. Tickets are \$30. For more information, see the flyers at the entrances of the church or contact Ron Monsini at 978-979-8269 or Dianna Batista at 774-930-0271.

Canobie Lake Park: Junte-se à diversão! Aberta a todas as idades, esta viagem organizada pelo nosso **Grupo de Jovens** terá lugar na Terça-feira, 2 de Julho, das 8h30 às 19h00. Os ingressos custam \$30. Para mais informações, consulte os panfletos nas entradas da igreja ou entre em contato com Ron Monsini no telefone 978-979-8269 ou Dianna Batista no telefone 774-930-0271.

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

Memoriais da Liturgia - A vela ao Santíssimo Sacramento foi doada pela alma de Guilherme Pereira pedido de sua esposa Maria. A vela para Nossa Senhora foi doada em accao de graças de Maria Pereira. Deus o abençoe por sua generosidade.

*Every day, every person, an encounter with Christ!
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

June 22 & 23, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated for the soul of Guilherme Pereira by his wife Maria. The candle for Our Lady has been donated in thanksgiving by Maria Pereira. God Bless you for your generosity.

If anyone has any clean items for our upcoming **Yard Sale** this summer, please bring them in as soon as possible.

Se alguém tiver algumas coisas limpas para a nossa próxima **Yard Sale**, este verão, por favor, traga-os na maior brevidade possível.

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2019-2020 year for grades PreK-10 before **June 30**. Thank you for your attention to this important faith matter!

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2019-2020 para as classes PreK-10 antes do dia **30 de Junho**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

Communion Prayer: My Lord Jesus Christ, I firmly believe that I am about to receive in Communion, Your Body, Your Blood, Your Soul and Your Divinity. I believe it because You have said it, and I am ready to give my life to maintain this truth. Dear Jesus, help me love Holy Communion. Make me thoughtful and prayerful at Mass. Come to me and remain with me all the days of my life. Amen.

Oração Comunhão: Meu Senhor Jesus Cristo, eu acredito firmemente que eu estou a ponto de receber na comunhão, Teu Corpo, Teu Sangue, Tua Alma e Tua Divindade. Eu acredito porque Tu a disseste, e eu estou pronto para dar minha vida para manter esta verdade. Querido Jesus, ajude-me a amar a Sagrada Comunhão. Faça-me pensativo na oração na Missa. Venha a mim e fique comigo todos os dias da minha vida. Amen.

Portuguese School: The Portuguese School is beginning registration for its 2019-2020 year. The registration fee of \$25 will be waived if registration forms are submitted by June 30. If you are interested in enrolling your child in the School, please complete an application which is available at the entrances of the church. Classes will start on October 1 with a mandatory orientation for parents and students at 6pm. Classes will be held on Mondays and Tuesdays from 5:30 to 7:30pm at the Church. If you have any questions please do not hesitate to contact Rosa Romano at 978-406-1047 or Ivone Barreto at 978-317-0184 or email escolaportuguesadepeabody@gmail.com or visit www.escolaportuguesadepeabody.com. Also, anyone interested in Portuguese classes for Adults should contact Rosa or Ivone for more information.

2019 Catholic Appeal update: We are at 84% of our \$9,621 goal. We need your help to reach this goal for our parish. If you have not yet given, please consider a donation now. Thank you once again for assisting. For more information, visit the website: www.bostoncatholicappeal.org

22 e 23 de Junho, 2019

Our Lady of Fatima Church

Escola Portuguesa: A Escola Portuguesa está a iniciar as inscrições para o ano de 2019-2020. A taxa de inscrição de \$25 será dispensada se os formulários de inscrição forem enviados até o dia 30 de Junho. Se estiver interessado em matricular seu filho na Escola, preencha um formulário disponível nas entradas da igreja. As aulas começarão no dia 1º de Outubro com uma orientação obrigatória para pais e alunos às 18h. As aulas serão realizadas às Segundas e Terças-feiras, das 17h30 às 19h30, na Igreja. Se tiver alguma dúvida, não hesite em entrar em contato com Rosa Romano pelo telefone 978-406-1047 ou Ivone Barreto pelo telefone 978-317-0184 ou pelo e-mail escolaportuguesadepeabody@gmail.com ou visite www.escolaportuguesadepeabody.com. Além disso, qualquer pessoa interessada em aulas de Português para adultos deve entrar em contato com Rosa ou Ivone para mais informações.

Atualização do Apelo Católico de 2019: Estamos em 84% de nossa meta de \$9,621. Precisamos da sua ajuda para alcançar este objetivo para a nossa paróquia. Se ainda não deu, por favor, considere uma doação agora. Obrigado mais uma vez por ajudar. Para mais informações, visite o site: www.bostoncatholicappeal.org

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

We received the following note from Sr. Kathy and the **Carmelite Sisters:** "Thank you for your generous donation and continuous support of our Sisters in Indonesia. Your financial support allows us to continue our mission. We are most grateful. May our Blessed Mother ever intercede for your needs. With gratitude, love and prayers."

Recebemos a seguinte nota de Ir. Kathy e das **Irmãs Carmelitas:** "Obrigado por sua generosa doação e contínuo apoio das nossas Irmãs na Indonésia. Seu apoio financeiro nos permite continuar a nossa missão. Somos muito gratos. Que a nossa Santíssima Mãe possa interceder por suas necessidades. Com gratidão, amor e orações".

Today we celebrate this great gift that Jesus gave us. He promised that He would be with us always, and He left us the Sacrament of His Body and Blood. Do I stop and think how great this gift is? Do I consider Who I am receiving in this Sacrament? Do I believe that each time I receive Communion I am given what I need to be and to become the "body of Christ?" As you leave Mass today, take Jesus with you and bring Him to everyone we meet.

Hoje celebramos este grande presente que Jesus nos deu. Ele prometeu que estaria sempre conosco e nos deixou o Sacramento de Seu Corpo e Sangue. Já parou para refletir como esse presente é maravilhoso? Considera aquele que está recebendo neste Sacramento? Acredita que cada vez que recebe a Comunhão, recebe o que precisa para ser e se torna o "Corpo de Cristo"? Ao sair da Missa hoje, leve Jesus contigo e leve-o a todos que encontra.

For relatives who do not have faith: Merciful Lord, who prayed that there be one flock and one shepherd, I ask the light of faith for those who are related to me and do not know You in Your Eucharistic Presence. Give them the joy of Your protecting Presence. Bring them into the one fold of which You are the Master and Lord. Forgive them their sins, and teach them the way of repentance. In the end bring them into the larger circle of Your family, to God our Father, to Mary our Mother, and to You our beloved Brother. Amen.

Para parentes que não têm fé: Senhor Misericordioso, que rezou para que houvesse um só rebanho e um só pastor, peço a luz da fé para aqueles que estão relacionados comigo e não te conhecem na Sua Presença Eucarística. Dê-lhes a alegria de Sua Presença protetora. Traga-os para a única dobra da qual Tu es o Mestre e o Senhor. Perdoa-lhes os pecados e ensina-lhes o caminho do arrependimento. No final, trazê-los para o círculo maior de Sua família, para Deus nosso Pai, para Maria a nossa mãe e para Ti o nosso amado Irmão. Amen.